

Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Removing the protection collar and the bracket (4)

Before installing the unit, remove the protection collar (4) and the bracket (1) from the unit.

- Engage the protection collar (4) together with the protection collar (4).
- Pull out the release keys (4) to remove the protection collar (4).
- Remove the bracket (1).

Mounting example (5)

- Insert these claws outward for a tight fit. If necessary (5-2).
- Make sure that the 4 catches on the protection collar (4) are properly engaged in the slots of the unit (5-3).

How to detach and attach the front panel (6)

Before installing the unit, detach the front panel.

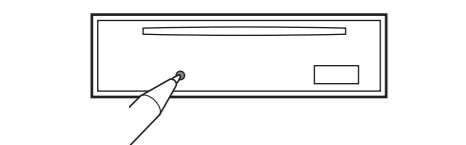
- A To detach**
Before detaching the front panel, be sure to press (OFF). Press (5), and pull it off towards you.
- B To attach**
Engage part (6) of the front panel with part (6) of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

Warning if your car's ignition has no ACC position

After turning off the ignition, be sure to press and hold (OFF) on the unit until the display disappears. Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after detaching the front panel.



Taste RESET
Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.



Sicherheitshinweise

- Wählen Sie den Einbauport sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hinderlich ist.
- Bauen Sie das Gerät so ein, dass es keinen hohen Temperaturen (keinem direkten Sonnenlicht, keiner Warmluft von der Heizung), keinem Staub, keinem Schmutz und keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- Für eine sichere Befestigung verwenden Sie stets die mitgelieferten Montageteile.

Hinweis zum Montagewinkel

Das Gerät sollte in einem Winkel von weniger als 45° montiert werden.

Abnehmen der Schutzumrandung und der Halterung (4)

- Entfernen Sie die Schutzumrandung (4).**
 - Setzen Sie beide Löseschlüssel (4) an der Schutzumrandung (4) an.
 - Ziehen Sie die Schutzumrandung (4) mithilfe der Löseschlüssel (4) heraus.
- Entfernen Sie die Halterung (1).**
 - Führen Sie beide Löseschlüssel (4) zwischen dem Gerät und der Halterung (1) ein, bis sie mit einem Klicken einrasten.
 - Ziehen Sie die Halterung (1) nach unten und das Gerät nach oben, um die beiden zu trennen.

Montagebeispiel (5)

- Einsetzen der Klammern (5) in die Aussparungen an der Schutzumrandung (4) korrekt in die Aussparungen am Gerät einzusetzen (5-3).

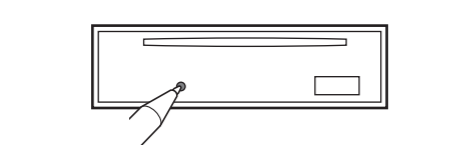
Abnehmen und Anbringen der Frontplatte (6)

- A Abnehmen**
Schalten Sie das Gerät vor dem Abnehmen der Frontplatte unbedingt mit (OFF) aus. Drücken Sie (5) und ziehen Sie sie auf sich zu heraus.
- B Anbringen**
Setzen Sie Teil (6) der Frontplatte wie abgebildet an Teil (6) am Gerät an und drücken Sie dann die linke Seite hinein, bis sie mit einem Klicken einrastet.

Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine Zubehörposition (ACC oder I) verfügt

Nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben, halten Sie am Gerät unbedingt (OFF) gedrückt, bis die Anzeige ausgeblendet wird. Andernfalls wird die Anzeige nicht ausgeschaltet und der Autobatterie wird Strom entzogen.

Taste RESET
Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.



Forholdsregler

- Vælg installationsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for almindelig kørselsbejning.
- Ålæs ansema ljetta paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, ilalle, voimakkaalle värinöille tai lämmölle, kuten suoralte auringopaaSteelle tai lähellä oleville lämmittimäsäuttimille.
- Käytä anostaan laitteen mukana toimitettuja asennustarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja vama.

Indstilling af monteringsvinkel

Indstil monteringsvinklen, så den er på under 45°.

Aftage beskyttelsesrammen og konsollen (4)

- Tag beskyttelsesrammen (4) og konsollen (1) af enheden, inden du installerer enheden.**
 - Engage the protection collar (4) together with the protection collar (4).
 - Pull out the release keys (4) to remove the protection collar (4).
- Remove the bracket (1).**
 - Insert both release keys (4) together between the unit and the bracket (1) until they click.
 - Pull down the bracket (1), then pull up the unit to separate.

Monteringseksempel (5)

- Insert these claws outward for a tight fit. If necessary (5-2).
- Make sure that the 4 catches on the protection collar (4) are properly engaged in the slots of the unit (5-3).

Sådan aftages og fastgøres frontpanelet (6)

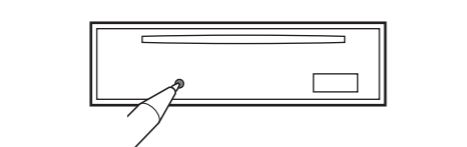
- A Tage af**
Sørg for at trykke på (OFF), inden du tager frontpanelet af. Tryk på (5), og træk det udad.
- B Fastgøre**
Sæt del (6) på frontpanelet i indgreb sammen med del (6) på enheden, som afbildet, og skub til venstre side, indtil den klikker på plads.

Advarsel, hvis der i bilens tænding ikke er en ACC-stilling

Efter at have slået tændingen fra, skal du sørge for at trykke og holde på (OFF) på enheden, indtil displayet forsvinder. Ellers slukkes displayet ikke, og batteriet bruges op.

Nulstillingsknap

Når installation og tilslutning er afsluttet, skal du sørge for at trykke på RESET-knappen med en kuglepenn el lign., efter først at have taget frontpanelet af.



Yleisiä käyttöohjeita

- Välitse asennuspaikka huolella, jotta laite ei häiritisi normaalia ajamista.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, ilalle, voimakkaalle värinöille tai lämmölle, kuten suoralte auringopaaSteelle tai lähellä oleville lämmittimäsäuttimille.
- Käytä anostaan laitteen mukana toimitettuja asennustarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja vama.

Asennuskulman säätäminen

Säädä asennuskulma pienemmäksi kuin 45°.

Suojaraamin ja konsolin irrottaminen (4)

- Irota suojarami (4) ja konsoli (1) laitteesta ennen asentamista.**
 - Kytke irrotussavaimet (4) yhdessä suojaramiin (4).
 - Vedä irrotussavaimet (4)irti suojaramiin (4) irrottamiseksi.
- Irota konsoli (1).**
 - Isot beide udløsernøgler (4) sammen mellem enheden og konsollen (1), indtil de klikker på plads.
 - Træk konsollen (1) ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

Asennuseimerkki (5)

- Insert these claws outward for a tight fit. If necessary (5-2).
- Make sure that the 4 catches on the protection collar (4) are properly engaged in the slots of the unit (5-3).

Etupaneelin irrottaminen ja kiinnittäminen (6)

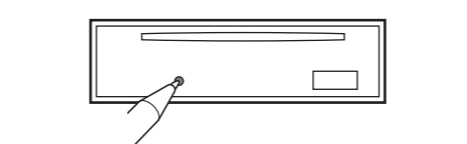
- A Irrottaminen**
Ennen kuin etupaneeli irrotaan paina (OFF) -painiketta. Paina (5) -painiketta ja vedä etupaneeli irti itsästä kohti.
- B Kiinnittäminen**
Aseta etupaneelin osa (6) laitteen osaan (6) kuvan esittämällä tavalla ja työnnä sen jälkeen vasen reuna sisään, kunnes se napsahtaa kiinni.

Varoitus, joka koskee autoa, jonka virtalukossa ei ole ACC-asentoa.

Kun virta on sammutettu autosta, paina ja pidä painettuna laitteen (OFF) -painiketta, kunnes näyttö sammuu. Muussa tapauksessa näyttö ei sammu, mikä kuluttaa turhaan virtaa akusta.

RESET-painike

Kun asennus ja liittäminen on tehty valmiiksi, paina RESET-painiketta esim. kuulakärkikynällä tai vastaavalla sen jälkeen kun olet irrottanut etupaneelin.



Säkerhetsföreskrifter

- Välj noga när du väljer placering för enheten, den får inte vara i vägen för dig när du kör bil.
- Installera inte enheten i utrymnen som utsätts för damm, smuts, störande vibrationer eller hög temperatur, t ex i direkt solljus eller nära varmluftslöpp.
- Bista monteringen får du om du använder medföljande monteringsbeslag.

Justering av monteringsvinkel

Justera monteringsvinkeln till under 45°.

Ta bort skyddskragen och ramen (4)

- Ta bort skyddskragen (4).**
 - Använd frigöringsnycklarna (4) med skyddskragen (4).
 - Dra ut frigöringsnycklarna (4) för att ta bort skyddskragen (4).
- Ta bort skyddskragen (1).**
 - För in båda frigöringsnycklarna (4) samtidigt mellan enheten och ramen (1), tills du hör ett klickljud.
 - Dra ramen nedåt (1) och lyft därefter ur enheten.

Monteringsexempel (5)

- Insert these claws outward for a tight fit. If necessary (5-2).
- Make sure that the 4 catches on the protection collar (4) are properly engaged in the slots of the unit (5-3).

Ta bort och sätta tillbaka frontpanelet (6)

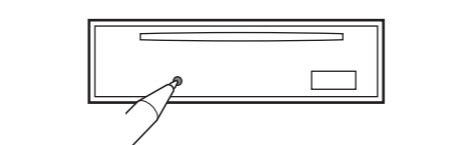
- A För att ta bort**
Innan du tar bort frontpanelen ska du trycka på (OFF). Tryck på (5) och dra den mot dig.
- B För att fästa**
Sätt frontpanelens del (6) mot del (6) på enheten enligt bilden och tryck tills det säger klick.

Varning om din bils tändning inte har något ACC-läge

När du har slagit av tändningen, glöm inte att hålla (OFF) intryckt till dess att texten i teckenfontret försvinner. Annars kommer displayen att lysa och slita på batteriet i onödan.

RESET-knapp

När installation och anslutningar har utförts, ta loss frontpanelen och tryck på RESET-knappen med en kulspetspenna el dyl.



Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power connecting lead. After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

Stromanschlusdiagramm

Der Hilfsstromanschluss kann je nach Fahrzeug unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlussdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungsabels der Autostereoanlage vertauschen.

Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erläutert werden, wenden Sie sich bitte an den Autohändler.

Kopplingschema

Kontakt för strömförsörjning av extrautrustning kan se olika ut i olika bilar. Kontrollera bilens kopplingschema för strömförsörjning av extrautrustning för att vara säker på att kablarna kopplas korrekt. Det finns tre basmodeller (se bild nedan). Du måste eventuellt byta plats på den röda och gula ledningen i bilstereons ekabel. Efter att anslutningarna och de switchade strömförsörjningskablarna har kopplats korrekt, anslut enheten till bilens strömförsörjning. Kontakta din bilöversäljare om du får problem eller har frågor som inte täcks i den här bruksanvisningen.

